160 — 7

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No.: 160 — Hochelaga — S. District No.: 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 30 {in / dans} St. Gabriel, Montreal. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: William Laycock {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify age when) / INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirmité	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State whether employed by the week, month, year, piece or job, etc. / Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, dans une fabrique, à la pièce, à forfait, etc.	Weeks employed in 1910 at a trade or trades. / Nombre de semaines fournies en 1910 à un métier ou des métiers.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines fournies en 1910 à un emploi autre que le principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, principal ou divers, s'il y en a.	Rate of wages per hour—Cents. / Taux du salaire par heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus au collège, au couvent ou à l'école primaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	64	Lee Matthew	366 Bourgeois	M	Wife	M	April		54	England	1865		English	Canadian	Anglican																								
2		Mary		F	Daughter	S	June		24	England	1886		English	Canadian	Anglican																								
3	62	Mason James	364 "	M	Head	M	April		73				Scotch	Canadian	Anglican	Blacksmith	6-6-32 none	Self	Yes	No	Shop	52	none	55	600	600						Yes	Yes	E				
4	61	Fanny	" "	F	Wife	M	March		70				Irish	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
5		Wesley	" "	M	Son	S	Mar		32				Scotch	Canadian	Anglican	Blacksmith	6-9-32 none	Self	Yes	No	Shop	52	none	55	600	780						Yes	Yes	E				
6		Sophia	" "	M	Son	S	April		25				Scotch	Canadian	Anglican	Clerk	21-6-08 none	Self	No	Yes	P.P. Office	52	none	45	500	500						Yes	Yes	E				
7		Agnes	" "	F	Daughter	S	June		44				Scotch	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
8		Enoch	" "	M	Nephew	S	Feb		42				Scotch	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
9	63	66 Dingle George	240 "	M	Head	M	March		64				Scotch	Canadian	Methodist	Carpenter	10-6-92 none	Self	No	Yes	Shops	52	none	40	360	360						Yes	Yes	E				
10		Ellen	" "	F	Wife	M	Mar		66	England	1866		English	Canadian	Methodist	Grocer	0-0-26 none	Self	No	Yes	Store					100						Yes	Yes	E				
11		Ada	" "	F	Daughter	S	June		21				Scotch	Canadian	Methodist		ng																Yes	Yes	E				
12	63	66 Esther	" "	F	Daughter	S	June		24				Scotch	Canadian	Methodist	Book keeper	10-7-20 none	Self	No	Yes	Grocer Office	52	none	40	800	800						Yes	Yes	E				
13	64	67 Mowbray Charles	336 "	M	Head	M	May	1857	54	England	1857		English	Canadian	Methodist	Clerk	6-6-63 none	Self	No	Yes	Office	52	none	40	840	840						Yes	Yes	E				
14		Priscilla	" "	F	Wife	M	Feb	1857	49	Wales	1857		English	Canadian	Methodist	Machinist	11-8-21 none	Self	No	Yes	P.P. Shop	52	none	55	780	780	26	250	52	5.40		Yes	Yes	E				
15		Frederick	" "	M	Son	S	Sept		27				English	Canadian	Methodist		ng																Yes	Yes	E				
16		William	" "	M	Son	S	Sept		20				English	Canadian	Methodist	Book keeper	6-none 21	Self	No	Yes	Office Clerk	52	none	55	780	780	25	1000	52	19.50		Yes	Yes	E				
17		Annie	" "	F	Daughter	S	June		19				English	Canadian	Methodist	Teacher	10-2-58 none	Self	No	Yes	Ry. Goods	52	none	60	1400	1400	16					Yes	Yes	E				
18		Minnie	" "	F	Daughter	S	Sept		16				English	Canadian	Methodist	Stenographer	11 none 21	Self	No	Yes	Clothing Office	55	none	40	300	300						Yes	Yes	E				
19	64	67 Jessie	" "	F	Daughter	S	Dec		12				English	Canadian	Methodist		ng															4	Yes	Yes	E		30	
20	65	68 McIntosh John	336 "	M	Head	M	June		50				Scotch	Canadian	Anglican	Boilermaker	11 none 21	Self	No	Yes	Marine Boat	52	none	55	1200	1200		1000	52	39.00		10	Yes	Yes	E			
21		Mary	" "	F	Wife	M	May		42				English	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
22		William	" "	M	Son	S	Mar		19				Scotch	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
23		Angus	" "	M	Son	S	Oct		16				Scotch	Canadian	Anglican	Lithographer	10 none 16	Self	No	Yes	Printing Firm	52	none	40	480	480						Yes	Yes	E				
24		Arthur	" "	M	Son	S	July		7				Scotch	Canadian	Anglican	Boilermakers	11 none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	52	none	55	2160	2160	6					Yes	Yes	E				
25		Jessie Forde	" "	F	Daughter	S	Mar		23				Scotch	Canadian	Anglican		ng															10	Yes	Yes	E			
26		Jessie	" "	F	Daughter	S	Sept		11				Scotch	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E			
27		Olive	" "	F	Daughter	S	Aug		5				Scotch	Canadian	Anglican		ng															10	Yes	Yes	E			
28		Fowler Zachariah	" "	M	Nephew	S	Oct		26	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Anglican	Book keeper	11-7-08 none	Self	No	Yes	C.P.R. Office	52	none	45	780	780						Yes	Yes	E				
29	67	70 Dove Albert	" "	M	Nephew	S	October		20	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Anglican	Travel. Keeper	8-none 15	Self	No	Yes	Publishing Firm	52	—	—	—	—						Yes	Yes	E				
30	66	69 Hite Ernest	360 "	M	Head	S	May		33	England	1891		English	Canadian	Anglican	Carpenter	11 none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	52	none	55	720	720		250	52	5.40		Yes	Yes	E				
31		Sarah	" "	F	Mother	W	Feb		55	England	1871		English	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
32		Albert	" "	M	Son	S	Feb		25	England	1871		English	Canadian	Anglican	Farm Laborer	0-9-00 none	Self	No	Yes					120								Yes	Yes	E				
33		Selina	" "	F	Son	S	April		21	England	1891		English	Canadian	Anglican	Carpenter	none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	53	none	55	720	720		250	52	5.40		Yes	Yes	E				
34		Louise	" "	F	Boarder	S	April		30	England	1891		English	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
35		Alice	" "	F	Sister	S	March		27	England	1891		English	Canadian	Anglican	Laundry	24-7-12								240	240							Yes	Yes	E				
36	66	67 70 Currie Alexander	353 "	M	Head	M	Oct		64	U.S.A.	1870	RA	Scotch	Canadian	R. Catholic	Storeman	11 none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	52	none	55	600	600		1000	52	11.50		Yes	Yes	E				
37		Lillian	" "	F	Wife	M	April		36				English	Canadian	R. Catholic		ng																Yes	Yes	E				
38		Alexander	" "	M	Son	S	Dec		20				Scotch	Canadian	R. Catholic	Laborer	11 none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	52	none	55	600	600						Yes	Yes	E				
39		Robert	" "	M	Son	S	June		16				Scotch	Canadian	R. Catholic	Office Boy	11 none 22	Self	No	Yes	Steam Fitter	52	none	50	650	650						Yes	Yes	E				
40		Lillian	" "	F	Daughter	S	Nov		12				Scotch	Canadian	R. Catholic		ng															10	Yes	Yes	E			
41		Bate Alfred	" "	M	Lodger	S	Feb		31	England	1905		English	Canadian	Anglican	Loco. Fitter	11 none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	52	none	55	780	780	25	250	52	5.40		Yes	Yes	E				
42	67	70 Long Harold	" "	M	Lodger	S	Aug		24	England	1910		English	Canadian	Anglican	Carpenter	1 none 23	Self	No	Yes	Shops	40	none	50	600	600						Yes	Yes	E				
43	64	70 Read Maggie	367 "	F	Head	W	Aug		42	Ireland	1903		English	Canadian	Anglican		ng																Yes	Yes	E				
44		Allen	" "	M	Son	S	Dec		16	Ireland	1903		English	Canadian	Anglican		ng															10	Yes	Yes	E			
45		Reginald	" "	M	Son	S	Aug		9	Ireland	1903		English	Canadian	Anglican		ng															10	Yes	Yes	E			
46		Susannah	" "	F	Daughter	S	Sept		11	Ireland	1903		English	Canadian	Anglican		ng															10	Yes	Yes	E			
47		Roe George	" "	M	Lodger	S	Nov		26	England	1902		English	Canadian	Anglican	Car Painter	11 none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	52	none	55	720	720		250	52	5.40		Yes	Yes	E				
48		Tomlinson Ernest	" "	M	Lodger	S	Aug		26	England	1905		English	Canadian	Anglican	Loco. Fitter	11 none 21	Self	No	Yes	C.P.R. Shop	52	none	55	720	720		250	52	5.40		Yes	Yes	E				
49		Smiles George	" "	M	Lodger	S	Feb		21	England	1908		English	Canadian	Anglican	Clerk	1 none 58	Self	No	Yes	Dry Goods	52	none	50	600	600						Yes	Yes	E				
50		Wilson James	" "	M	Lodger	S			36							Freight Clerk	Casual 52	Self	No	Yes	C.P.R. Office	52	none	45									Yes	Yes	E				